



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/C.12/1/Add.78
5 June 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,
СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать восьмая сессия
29 апреля - 17 мая 2002 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам**

БЕНИН

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел первоначальный доклад Бенина об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.48) на своих 8, 9 и 10-м заседаниях, состоявшихся 2 и 3 мая 2002 года (E/C.12/2002/SR.8-10), и на своем 24-м заседании, состоявшемся 15 мая 2002 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению первоначальный доклад государства-участника, в целом составленный в соответствии с руководящими указаниями Комитета, а также письменные ответы на вопросы, которые ему было предложено осветить (E/C.12/Q/BEN/1).

3. Комитет с удовлетворением отмечает открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника. Вместе с тем он с сожалением отмечает, что письменные ответы на некоторые вопросы, которые государству-участнику было предложено осветить, были неполными или в них имелись пробелы, а по некоторым другим ответы вообще не были представлены и что устные ответы, данные в ходе дискуссии, зачастую носили расплывчатый и общий характер.

4. Комитет принимает к сведению обещание делегации государства-участника о том, что во второй периодический доклад Бенина будут включены более четкие данные о положении дел в экономической, социальной и культурной областях.

В. Позитивные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что принятая Бенином в 1990 году Конституция содержит раздел, посвященный правам человека, включая, в частности, экономические, социальные и культурные права.

6. Комитет с удовлетворением принимает к сведению предложение руководителя делегации государства-участника о направлении в Бенин делегации Комитета для оценки положения в стране, принятых мер по осуществлению Пакта и постановке задач, которые предстоит решить, - возможно, на основе сотрудничества со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

7. Комитет отмечает, что в стране по-прежнему сохраняется сложное экономическое положение, объясняемое отчасти недостаточно диверсифицированной структурой экономики, продолжающимся с 1989 года осуществлением программ структурной перестройки и значительной внешней задолженностью.

8. Комитет отмечает, что в Бенине продолжают действовать некоторые традиции, обычаи и виды культурной практики, в частности Дагомейский свод постановлений обычного права 1931 года, которые сопряжены с серьезной дискриминацией в отношении женщин и девочек и соответственно препятствуют им в полной мере осуществлять свои права, закрепленные в Пакте.

D. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

9. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что, хотя Конституцией 1990 года гарантируются определенные экономические, социальные и культурные права, за исключением Трудового кодекса в стране не было принято никакого конкретного законодательства в целях практического осуществления гарантированных Пактом прав.

10. Комитет обеспокоен серьезной проблемой бедности, которую приходится преодолевать правительству государства-участника, несмотря на наблюдавшийся в стране с 1995 года экономический рост. Несмотря на достигнутые результаты, доходы значительной части населения находятся на уровне ниже порога бедности.

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя в Конституции 1990 года и провозглашается равноправие мужчин и женщин (статья 26), женщины по-прежнему являются объектом повсеместной дискриминации - особенно в том, что касается доступа к трудоустройству, земле и кредитам, а также возможности наследовать имущество.

12. Комитет с сожалением констатирует неадекватность принятых правительством мер по борьбе с сохраняющейся практикой калечения женских половых органов, жертвами которой являются многие молодые женщины и девочки.

13. Комитет с сожалением констатирует незначительность успехов государства-участника в борьбе за преодоление практики, препятствующей осуществлению женщинами и девочками своих прав, закрепленных в Пакте. Речь, в частности, идет о полигамии и раннем или принудительном вступлении в брак.

14. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на весьма высокий уровень безработицы в государстве-участнике, которая затрагивает в первую очередь молодежь, а также на увольнения, спровоцированные приватизацией или ликвидацией ряда государственных предприятий.

15. Комитет с сожалением отмечает, что размеры установленной государством-участником минимальной заработной платы не позволяют трудящимся и их семьям жить в достойных условиях.

16. Комитет обеспокоен сохраняющимися ограничениями права на забастовку, в частности, предусмотренную Указом № 69-14 от 19 июня 1969 года о праве на забастовку.

17. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с тем фактом, что 80% трудящихся заняты в неформальном секторе экономики и что по этой причине они не зарегистрированы и не охвачены системой социального обеспечения.
18. Комитет глубоко обеспокоен существованием практики "видомегон", когда детей помещают в чужие семьи, где они зачастую становятся жертвами надругательства, насилия и эксплуатации. Комитет также весьма обеспокоен явлением торговли детьми внутри страны, а также их продаж в другие государства региона.
19. Комитет обеспокоен высокой численностью работающих детей, которые в силу этого не имеют возможности воспользоваться своим правом на образование.
20. Комитет выражает обеспокоенность в связи с высокой численностью безнадзорных детей.
21. Комитет обеспокоен отсутствием социальной политики в жилищной сфере и нехваткой дешевого жилья. Комитет с серьезной обеспокоенностью обращает внимание на чрезмерно высокий уровень цен на жилье, что делает его недоступным для значительной части населения, в особенности обездоленных и маргинализированных групп населения и что в стране практикуется снос жилья без компенсации. В равной степени Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что значительное число людей по-прежнему проживает на улицах и в "бидонвилях" в антисанитарных условиях при отсутствии элементарных жилищно-коммунальных инфраструктур.
22. Комитет с обеспокоенностью отмечает разницу в уровнях жизни жителей сельских районов и городов, выражающуюся в том, что сельские жители имеют гораздо более ограниченный доступ к питьевой воде, медико-санитарному обслуживанию и в гораздо меньшей степени обеспечены электроэнергией ввиду повышения цен на воду и электричество в результате приватизации.
23. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на неадекватное функционирование здравоохранительных служб и отсутствие мер по просвещению населения в вопросах полового и репродуктивного здоровья, что препятствует снижению уровня детской и материнской смертности. В равной степени Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на широкое распространение практики незаконных абортов, что является главной причиной чрезмерно высокого уровня материнской смертности в государстве-участнике.

24. Комитет обеспокоен неадекватностью больничных структур и медицинских центров, а также ростом доли неквалифицированного персонала в сфере охраны здоровья, особенно в сельских районах.

25. Комитет обеспокоен сохранением в государстве-участнике высокого уровня неграмотности, при том, что уровень неграмотности среди женщин значительно выше, чем среди мужчин. Кроме того, Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что по укоренившейся традиции предпочтение в вопросах образования отдается мальчикам. Об этом свидетельствует тот факт, что число мальчиков, охваченных начальным образованием, значительно превышает число девочек.

26. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что начальное образование не является бесплатным и что родители вносят за школьное образование прямую и косвенную плату.

27. Комитет обеспокоен недостаточностью предпринимаемых государством-участником усилий к тому, чтобы сохранить в стране языковое многообразие, и в частности не принимает меры, призванные не допустить полного исчезновения некоторых языков.

Е. Предложения и рекомендации

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять усилия, направленные на полномасштабный учет положений Пакта в процессе разработки и применения любых мер, касающихся реализации экономических, социальных и культурных прав, и обеспечивающие возможность прямых ссылок на его положения в ходе судебного разбирательства.

29. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия, с тем чтобы смягчить воздействие фактора нищеты на население, в частности путем более справедливого распределения ресурсов и расширения доступа нуждающегося населения к соответствующим услугам. Кроме того, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику включить положения об экономических, социальных и культурных правах в документ "Стратегия сокращения масштабов бедности".

30. Комитет предлагает государству-участнику принять более энергичные и реальные меры для решения - в правовом и практическом аспекте - проблемы неравноправия полов и дискриминации в отношении женщин в государстве-участнике. Комитет, в частности, призывает государство-участник к скорейшему принятию семейного кодекса, который находится на рассмотрении парламента с 1995 года.

31. Комитет призывает государство-участник активизировать усилия с целью положить конец практике калечения половых органов, в частности путем принятия закона, предусматривающего уголовное наказание за такую практику, создания механизмов по защите прав женщин, а также осуществления просветительских программ и оказания финансовой помощи женщинам, прекращающим практику эксцизии. Государству-участнику предлагается представить в своем втором периодическом докладе информацию о достигнутом в этой области прогрессе.
32. Комитет предлагает государству-участнику запретить обычаи, наносящие ущерб правам женщин, и принять энергичные и всесторонние меры по борьбе с этой практикой, в том числе путем организации просветительских программ с привлечением традиционных лидеров. Государство-участник должно, в частности, сосредоточить свои усилия на изжитии практики полигамии и принудительных браков.
33. Комитет настоятельно просит государство-участник принять более эффективные меры по снижению уровня безработицы, ориентированные, в частности, на затронутую этим явлением молодежь, и предпринять усилия, направленные на предупреждение массовых увольнений или сопровождение таких увольнений социальными мерами поддержки.
34. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры, направленные на постепенное увеличение размера минимальной заработной платы, с тем чтобы она позволяла трудящимся обеспечивать основные потребности своих семей.
35. Комитет настоятельно призывает государство-участника отменить Указ № 69-14 от 19 июня 1969 года о праве на забастовку и рекомендует государству-участнику ограничить сферу действия запрета на забастовки основными службами - в соответствии с Конвенцией № 87 Международной организации труда (1948 года) о свободе ассоциаций и защите права на организацию, - а также в том, что касается государственной службы, категорией должностных лиц, выполняющих функции охраны общественного порядка.
36. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, призванные сократить численность работников, занятых в неформальных секторах экономики, и добиться того, чтобы трудящимся был гарантирован охват системой социального обеспечения и адекватная минимальная пенсия.
37. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все эффективные меры законодательного, экономического и социального характера и проводить информационно-просветительскую работу с семьями, в частности в беднейших районах

страны, с целью ликвидации практики "видомегон". Комитет настоятельно просит государство-участник принять более жесткие меры по борьбе с торговлей детьми, в частности путем принятия соответствующих законодательных мер и подписания соглашений с теми странами, куда попадают проданные дети.

38. Комитет рекомендует государству-участнику вести эффективную борьбу с детским трудом и обеспечивать наказание лиц или предприятий, которые используют детский труд.

39. Комитет просит государство-участник приступить к решению проблемы безнадзорных детей и содействовать их реинтеграции в общество и в систему школьного образования.

40. Комитет рекомендует государству-участнику разработать последовательную программу строительства социального жилья, строить в первую очередь социальное и недорогое жилье, предназначенное для обездоленных и маргинализированных групп населения, регулировать уровень квартплаты применительно к социальному жилью и не допускать случаев принудительного выселения без компенсации, а также принимать в приоритетном порядке меры по оказанию помощи лицам, не имеющим жилья или живущим в антисанитарных условиях в "бидонвилях", в соответствии с рекомендациями, изложенными в Замечаниях общего порядка № 4 и № 7.

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по сокращению нынешнего разрыва между сельскими районами и городами, обеспечивая, в частности, более широкий доступ к системам водо- и электроснабжения и к санитарным инфраструктурам в сельских районах и добиваясь поддержания цен на воду и электричество на приемлемом уровне.

42. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по улучшению системы медико-санитарного обслуживания и приступить к осуществлению информационно-просветительских программ по вопросам полового и репродуктивного здоровья. Комитет призывает государство-участник приступить в приоритетном порядке к решению проблемы незаконных аборт.

43. Комитет рекомендует государству-участнику приступить к осуществлению в сфере охраны здоровья комплексной политики, гарантирующей неимущему населению доступ к бесплатным и качественным базовым услугам в сфере охраны здоровья.

44. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия с целью обеспечить равный доступ к образованию для девочек и мальчиков. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры, направленные на сокращение уровня неграмотности, особенно среди женщин.

45. Комитет рекомендует государству-участнику использовать все возможные средства, включая, в частности, техническое сотрудничество, для целей постепенного введения системы бесплатного начального образования. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить положения статьи 14 Пакта и разработать в течение двух лет подробный план необходимых мероприятий для целей постепенного - в течение оговоренного в этом плане разумного срока - и полного применения принципа всеобщего обязательного и бесплатного начального образования.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять усилия по разработке и проведению в жизнь национальной программы образования для всех в соответствии с требованиями пункта 16 Дакарских рамок действий. Государству-участнику предлагается при разработке и осуществлении этой программы учитывать принятые Комитетом Замечания общего порядка № 11 и № 13 и создать эффективный механизм контроля за их осуществлением. Государству-участнику рекомендовано обратиться к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с просьбой об оказании консультативной и технической помощи в разработке и осуществлении этой программы.

47. Комитет рекомендует государству-участнику разработать глобальную стратегию по сохранению своего языкового наследия.

48. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных служащих и сотрудников судебных органов, и в своем следующем периодическом докладе представить информацию о всех принятых им мерах по выполнению этих замечаний. Кроме того, он призывает государство-участник привлечь неправительственные организации и другие структуры гражданского общества к работе по подготовке своего второго периодического доклада.

49. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад к 30 июня 2007 года и включить в него подробную информацию о принятых им мерах по выполнению рекомендаций, сформулированных в настоящих заключительных замечаниях.
